



Lovasi Hírek

XIV. évfolyam. 7. szám

A LOVASI ÖNKORMÁNYZAT HÍRLEVELE

2018. július

2018. június 29. reggelén kétségbeesve néztem, ahogy szakad az eső. Hogy tartjuk így meg a huszadik, jubileumi! Lovasi Napokat?? Aztán 11 óra körül elállt az eső és boldogan hívtam falugondnokunkat, Sárdi Mátét, hogy minden rendben lesz! Sajnos kapkodniuk kellett a kipakolással, hiszen a szakadó eső igencsak hátráltatta a munkájukat – de hála a jó szervezésnek, minden a helyére került. Aztán délután 5 órakor megint leszakadt az ég. Majdnem sírva felhívtam Kovács Kati menedzserét, hogy mihez kezdjünk? Megnyugtattam, hogy elindultak Budapestről és ahol a művésznő fellép, ott nem esik az eső, higgyem el, hogy este 8 órára kisüt majd a nap. Rengetegen hívtak telefonon, hogy meg lesz-e tartva a rendezvény, különösen a Kovács Kati koncert érdekelt az embereket. Megnyugtattam őket, hogy igen, megtartjuk, de gumicsizmában jöjjenek és hozzanak magukkal esernyőt is. 18 órakor a lovasi Nagy Gyula Galériában Tallós Ilona festőművész (Nagy Gyula kortársa) születésének centenáriumi kiállítását tekinthették meg az érdeklődők. A rendezvényt nyitotta meg.

19 órakor a Millenniumi Park nagyszínpadán a Bonita Sporttánc Egyesület igen profi programját láthattahallhatta a közönség, majd Ferenczy Gáborné polgármester asszony és Dr. Kontrát Károly országgyűlési képviselőnk hivatalosan is megnyitották a XX. Lovasi Napokat. A polgármester kiemelte: az, hogy rendez-

vény jubileumhoz érkezett, a közösség kitartó munkájának az eredménye, amelyben minden lovasi családnak volt szerepe. Kontrát Károly országgyűlési képviselő köszöntőjében elismerően nyilatkozott a sokszínű rendezvényről. Az első nap

a jelenlévőket. A koncert után kedvesen és türelmesen osztogatott autogramot, fotózkodott a közönség több tagjával - senkinek nem mondott nemet. A pénteki műsor a Ritmus Zenekar utcabájljával zárult. A sár ellenére kiváló volt a hangulat,

ételekkel. Nyolc csapat nevezett, öten főztek, hárman sütöttek. A zsűri elnöke már kora délelőtt rötta a köröket, ismerkedett a versenyzők szándékaival, elképzeléseivel. Déli 12 órakor aztán elkezdődhetett a kóstolás. A zsűri tagjai Bene Sándor Venesz-díjas mesterszakács, Gyukli Gyula borász-gasztromómus és Lamperth Lajos lovasi amatőr szakács voltak. A tárcsán sült ételek kategóriában I. helyezést ért el a „Van sütnivalónk” csapat (mangalica zsíron sült tarját készítették cukkinis lapcsánkával, salátával), II. helyezést ért el a „Fedő”, III. helyezést pedig a „ZAFI” csapat. A bográcspan főtt ételek kategóriában I. helyezést ért el a „Marha Banda” finom pacalpörköltjével, II. helyezést ért el a „Ács + Asztalos” csapat, III. helyezést pedig a „Fröccs” csapat.

(folytatás a 3. oldalon)

XX. Lovasi Napok

sztárvendége a sztáralőröktől mentes, közvetlen és kedves Kossuth-díjas énekesnő Kovács Kati volt. És tényleg csoda történt: este 8 órakor Lovas felett kisütött a Nap! A művésznő elvarázsolta a közönséget, jó humorával többször is megnevettette

sokan roptuk a táncot a kitűnő zenére.

Szombaton már napsütésre ébredtünk, a nap a szokásos főzőversennyel indult, de volt a dologban egy érdekes csavar. Idén két kategóriában lehetett nevezni: bográcspan főtt és tárcsán sült



A Balaton Riviéra arcai: Zita világa

A lovasi Malomvölgy utcában Bácsi Zita keramikus, néptáncoktató és a Ro-Zita vendégház tulajdonosának szülőháza felé sétálva olyan érzésem támad, mintha régmúlt idők mesebeli helyei és emberei elevenednének meg. Száz éves eperfa, ősrégi parasztházak. Mintha egy igazibb, emberszeretőbb világba csöppentem volna.

Honnan eredhet ez a meglepő kedvesség, tiszta szeretet? Talán a természet közeli életből. Nem állítom, hogy megállt volna az idő. De azért jellemzően a maguk tradicionális eszközeivel oldják meg a mindennapi feladatokat az itt élők. Például Zita udvarán nem zúg idegesítő fűnyíró, ehelyett három birka legelészik szepen, komótosan gondozva a pázsitot egészen a patakpartig. A lovasi parasztporták keskenyek, ám de hosszúak. Elfér rajtuk a virágoskert, a baromfiudvar és a konyhakert is. Futkározhat benne kedvére Piszke király, a magyar vizsla kölyök. De ideköltözhet akár egy egész néptánc tábor is. Zitánál volt már ilyen és reméljük, lesz is, mert a távlati terve az, hogy kézműves műhellyel bővíti a vendégháza szolgáltatását. Erre adott be pályázatot az Éltesítő Balaton-felvidékért Egyesületnél. Kézműves foglalkozásokat tartana nem csak gyerekeknek, hanem felnőtteknek is, hiszen óriási igény lenne rá.

Zita dísz tárgyai, példá-



Bácsi Zita keramikus, néptánc oktató és a lovasi Ro-Zita vendégház tulajdonosa. Zita dísz tárgyai népszerűek a turisták körében is

ul a levendula illetve rózsza motívumos szívecskék, teáscsészék, tálak, órák népszerűek a turisták körében is. Fehérre égő agyagból dolgozik, máz alatti kézi festéssel viszi fel a motívumait. A Herendi Porcelán Manufaktúrában tanult és dolgozott 8 évig bemutató festőként. De Franciaországban is tapasztalatokat szerzett az önálló munkához. Az Éltesítő Balaton-felvidékért Egyesület minőségi védjeggyel rendelkező tagja. Minősítési eljárást követően, 2015-ben alkotásaival kiérdemelte a

„RuralQuality - Vidék Minősége” védjegyet.

Színes egyéniségét jellemzi, hogy hét éves kora óta néptáncal is foglalkozik, énekel és táncol, ma már oktat is.

Miközben beszélgetünk, megmutatja a házat. Már az ükapja is itt született. Apai ágon több száz évre visszamenőleg itt éltek és nevelkedtek a család tagjai. Szőlőműveléssel foglalkozott a Bácsi család. A nagyapja volt az utolsó hegybíró Lovason. Régi fotók láthatók berámázva a falon. A ház belsejében a

falak kissé átalakítva ugyan, de őrzik a régi helyiségek alaprajzát. Ma már nagyobb, komfortosabb minden, de Zita nem felejt el a régi vonalakat, motívumokat. Imádja a házat és Lovast. Szerinte pont jó, hogy nem közvetlenül a Balatonpartján fekszik, mert ennek hála elkerüli a tömeg, miközben egy karnyújtásra a nagyvíz, hogy a patakról ne is beszéljünk. Itt az erdő, a nagy kert, a Malom-völgy. Ide jobbra olyanok jönnek, akik tudják értékelni a különleges helyeket. Vannak visszajáró törzsvendégek. Egyszerre akár 12 főt is tud fogadni. A bevételeket visszaforgatja a házra, korszerűsíti, csinosítja.

A Balaton Riviéra Turisztikai Egyesülethez Bácsi Zita azért csatlakozott, mert itt találta meg az érdekképviselőt. Meggyőződése, hogy az egyesületen keresztül a tagság hozzájárul az öt falu és vidéke természeti és épített kultúrájának gyarapításához - turizmussal, szőlészettel, borászattal, gasztronómiával, a vendéglátással, népművészettel kapcsolatos értékek megőrzéséhez. Az egyesületi tagsággal együtt a helyi önkormányzatok rendelkezésére áll a turizmust érintő kérdések megoldásában, ezért is érzi fontosnak részt venni a munkában.

Bartuc Gabriella

HIRDESSEN A LOVAS HÍREKBEN!

1/8 oldal 600 Ft 1/4 oldal 1100 Ft
1/2 oldal 2000 Ft egész oldal 4000 Ft

Információ:

Lovas Teleház – Tel.: 06/87-575-083
Lovas Önkormányzat – Tel.: 06/87- 447-694

Lovasi Hírek

A LOVASI ÖNKORMÁNYZAT HÍRLEVELE

Felelős kiadó: Lovas Község Önkormányzata

Felelős szerkesztő: Szendi Péter

ISSN 2061-0793

Lapzárta: minden hónap 20-ig. A megjelent cikkek nem feltétlenül egyeznek meg a kiadó véleményével.

Tel.: 06 30 530 3466 | E-mail: szendipeti@gmail.com

Nyomtatás: OOk-Press Kft. 8200 Veszprém, Pápai u. 37/A

www.ookpress.hu

XX. Lovasi Napok

(folytatás az 1. oldalról)

Közben a Gyermekbirodalomban már javában lehetett ugrálni a felfújttárban, játszani a különböző fajtékokon. Volt arcfestés, csillámtetoválás és meg lehetett csodálni a kovács és a lószerszámkészítő mesterek tudását. Ezekbe a ma már nem mindennapi tevékenységekbe be is lehetett kapcsolódni, ki lehetett próbálni jó pár fogást. 14:30-kor kezdődött a polgármesterek-alpolgármesterek fogathajtó versenye, melyet hatodik alkalommal rendeztek meg a közönség és a versenyzők nagy örömeire. Itt először Volford-Hull Zita Lovas alpolgármestere, majd Fábry Szabolcs Nagyvázsöny polgármestere, aztán Ferenczy Gábor Alsóörs alpolgármestere, negyediként Czeglédy Ákos Paloznak polgármestere, végül Marton Béla Balatonfűzfő polgármestere hajtott végig fogatával az akadálypályán. Az első három versenyző hibapont nélkül teljesítette a versenyt, így az idő dön-



tötte el közöttük a helyezéseket, melyek végül így alakultak: I. Fábry Szabolcs, II. Ferenczy Gábor, III. Volford-Hull Zita, IV. Marton Béla, V. Czeglédy Ákos.

15 órától a nagyszínpad mellett mutatkozott be a

felsőörsi Tekergő Sajtműhely. Nagy üstben készült a gomolya sajt és ennek folyamatába az érdeklődők is bekapcsolódhattak. Még parenyica sajtot is fonhattak és tekerhettek. 16 órakor a lovas pályán tartott közép-

kori lovagi tornabemutatót a Pápai Lovas iskola, 17:30-kor pedig a nagyszínpadon lépett fel az Alsóörsi Sirály Népdalkör - ekkor már nagyon erősen fújta a szél, a levegő is igencsak lehűlt, sokan hazaszaladtak meleg holmiért. Az időjárás ellenére nagy érdeklődés követte a fazekas és nemezelő mesterek bemutatóit - itt is születtek a résztvevők által készített alkotások. 18 órakor a Dávid Roland Trió zenélt a nagyszínpadon - sokunk nagy örömeire. 19 órakor Hatás Andrea és Széles József igazán változatos musical, operett és könnyűzenei műsorát élvezhettük, gyönyörű hangjukkal egészen elvarázsoolták a közönséget. 20 órakor a várva várt Grácia hegedűtrío lépett fel a lovasi Millennium park nagyszínpadán. Gyönyörűek, tehetségesek - igazi élmény volt látni-hallani őket. A XX. Lovasi Napok utcabállal zárult, melyhez a Jolly Joker zenekar szolgáltatta a talpalávalót.

Volford-Hull Zita



Tanévzáró 2018



Jó napot kívánok! Dicséretes-ség a Jézus Krisztus! Áldás Békesség! Isten hozott mindenkit, aki ma eljött tanévzáró ünnepségünkre. Köszöntöm a diákságot, a szülőket és munkatársaimat.

Vajon, amikor tiszteletes úr ennek a templomnak a gyönyörű panorámás udvaráról tekintett le a falu felé, mit láthatott az iskolában? Vajon rendben mentek-e a dolgok a 182 nap alatt? Megtettünk-e mindent szülők és pedagógusok, hogy a mi gyermekeinkből idővel tisztelettudó, hazaszerető, művelt keresztyén emberek legyenek? Vajon az itt megszerzett tudás mit is ér? Az itt tapasztalt emberség hogyan hasznosul? Az iskola nem a sok-sok információról szól, hanem divatos szóval az alkalmazható kompetenciákról. Most csak három fontos kompetenciát említek meg. Az alkalmazkodás kompetenciáját, a szabálykövetés kompetenciáját és a digitális kompetenciát. Ma ezek nélkül nehezen boldogulunk. Arról, hogy az itt megszerzett tudás bárhol és bármikor mozgósítható, előhozható és alkalmazható legyen, amelynek segítségével a bennünket érő hatásoknak nem csak elszenvedői, hanem alakítói is lehetünk. Vajon a ma világában tudunk-e alkalmazkodni, cselekvőképeseek vagyunk-e? Ez egyfajta olyan tudás, amely nem csak a dolgokba való beleszólás jogát adja az embe-

reknek, hanem egyszersmind a szólás kötelezettségét is jelenti.

Az iskola tanítsa meg azt, hogy néha hallgatni kell, de azt is, hogy hallgatni nem lehet ott, ahol kiáltani kell. Ebben a református szellemű iskolában évek óta törekszünk arra, hogy valami ilyesféle tudást alapozzunk meg tanulóinkban. Az iskola nem tett mást, mint az emberiség eddigi története során felhalmozott tudásból a lehető legtöbbet átadja, átszarmasztatja.

Ezt a tanévet is éves munkaterv alapján végeztük, eredményesen. Az iskola élte rendes, normális életét, ismereteket, tudást származtatott át, sikereket és élményeket igyekezett biztosítani, a felmerülő konfliktusokat, prob-

lémákat, váratlan helyzeteket pedig emberségesen próbálta kezelni.

Tanulóink különböző tanulmányi versenyeken vettek részt: Bendegúz Tudásbajnokság, Cholnoky alapművelési verseny, Bem matematika verseny, Zrínyi matematika verseny.

A kompetenciamérésen közel a várt eredményt hozták tanulóink. A továbbtanulás, a felvételizések rendben lezajlottak. Valamennyi végzős tanulóink biztonsággal kezdi meg a középiskolai tanulmányait. A keresztyén szellemiség keretében az áhítatokat, a családi Istentiszteleteket, a lelki napokat az ökumené szellemében, békességben megtartottuk.

A sport területén Bocsik focistáink derekasan, önállóan helyt álltak.

A kézilabda, a kézilabdázás továbbra is kiemelt helyet foglal el. A nemzetközi szereplések közül megemlítem a szerbiai Adát, első alkalommal vettünk részt Mezőtúron a református iskolák országos döntőjén, ahol országos bajnokok lettünk. A III. alkalommal megrendezett Kárpát-medencei Magyarok Találkozóján 5-6. és 7-8. osztályos fiaink első helyezést értek el. Közel 500 csapat kö-

zül a nagy fiaink az előkelő 13. helyezést érték el a kézilabda gyermekbajnokságon.

Az idei évben hagyományteremtő szándékkal megyei egyházi sportnapot rendeztünk Alsóörsön. Természetesen nem vagyunk teljesen elégedettek. A diákolimpia szereplés nem úgy sikerült, ahogy terveztük. Zánkán, a strandkézilabdában viszont országos 2. helyezést értünk el.

A kicsiktől, az 5-6. osztálytól több akaratot, több alázatot és több eredményt várunk.

Rendezvényeinket az igényesség, a színvonalasság jellemezte. Kiemelkedett a Márton nap, a karácsony, a magyar kultúra napja, a farsang, a március 15. és a szülők napja.

Az iskola minden osztálya, tanulója szerepel minden évben valamelyik rendezvényen. Ezt azért tesszük, hogy már kiskorban hozzászokjanak a szerepléshez, hogy felnőttként bátrabbak legyenek.

A művészeti nevelés területén énekkarunk a műsorokban, versenyeken, többek között Papkeszin, Balatonfüreden, és Budapesten szerepelt. Színjátékosaink idén is remek műsorral leptek meg bennünket. Újdonság volt a furulyaoktatás mellett a gitár-





oktatás elkezdése, valamint képzőművészeti szakkör indítása. A színházlátogatások, a szavalóversenyek a műveltség megalapozását segítették. Utazó planetáriumot csodálhattunk meg és eljutottunk a Trianon Múzeumba. Köszönet az E.F.O.P pályázatnak. Ennyi mindent láthatott a tiszteletes úr erről a gyönyörű helyről.

Kedves Gyerekek!

Kicsengettek! A táblát le-törölték, rajta csak az áll: vakáció. A kréták csendben alszanak a doboz mélyén, a számítógépek kikapcsolva, az interaktív táblák elnémítva.

Szeptemberig magányosak lesznek a termek, ajtóikat nem nyitogatja senki. A csend is őszi pihen, hogy majd újra munkára buzdítson benneteket a 2018/2019-es tanévben. De addig élvezétek a nyár ragyogó szépségét, a Balaton hűsítő vizét, az alsóörsi kilátó panorámáját, a szabad-ságot, ezt a gyönyörű világot.

Kedves Gyerekek! A 2017/2018-as tanévet ezenel bezárom. Isten veletek!

Viszont látásra szeptember 2-án, vasárnap 18 órakor a tanévnnyitón.

Mészáros Károly
iskolaigazgató

Országos Mentőszolgálat

LEGYÉL HŐS!

Önkéntes program az Országos Mentőszolgálatnál

Csatlakozz hozzánk, ha

- 18-22 éves vagy, és
- befejezted középiskolai tanulmányaidat és
- nincs aktív tanuló/hallgatói jogviszonyod és
- nincs munkaviszonyod.

Mit kínálunk az önkéntes munka mellett?

- gyakorló mentőápoló képzés (OKJ 54 723 01) ingyenes!
- szakmaspecifikus nyelvi képzés ingyenes!
- karrier tanácsadás

Miért érdemes?

- 6 hónapig önkéntese lehetsz az OMSZ-nak, eddig finanszírozzuk képzésed költségeit is
- hordhatod a mentősök egyenruháját
- együttműködsz a mentésben
- motivációt kaphatsz pályaválasztásodhoz
- részvételeddel **pénzbeli jutalommal** honoráljuk.

VÁRJUK JELENTKEZÉSED!

További információk: <http://toborzas.mentok.hu>

EFOP-1.3.8-17-2017-00004

Európai Unió
Európai Szociális Alap

DEFECTETES A JÖVŐRE

„Biztonságban útközben”

A balatonfüredi rendőrök bűnmegelőzési tanácsokkal látták el az utazókat.

A Veszprém Megyei Rendőr-főkapitányság, a MÁV Magyar Államvasutak Zrt., valamint az Északnyugat-Magyarországi Közlekedési Központ helyi szerveivel összefogva 2015. nyarán elindította a „Biztonságban útközben” prevenciósz tájékoztató tevékenységét.

A projekt keretében a Balatonfüredi Rendőrkapitányság

munkatársai az együttműködőkkel közösen 2018. július 17-én, a balatonfüredi vasútállomáson és az autóbusszpályaudvaron szóban, valamint prevenciósz kiadványok átadásával tájékoztatták az utazókat - közülük is elsősorban a nyaralni indulókat - a személy- és vagyonbiztonságukat érintő lehetséges veszélyekről, valamint ezek elkerülésének lehetőségeiről.

A balatonfüredi rendőrök többek között az alábbi tanácsokkal szolgáltak az érdeklődőknek:

- Ne hagyják őrizetlenül az utazótáskáikat!
- Az állomás területén is tartásák be a biztonsági előírásokat, utasításokat!
- Csak szükséges mennyiségű készpénzt vigyenek magukkal!
- Ha hosszabb időn keresztül

gyanúsán viselkedő személyt látnak maguk mellett, ellenőrizték értékeik meglétét!

A szervezők gondoltak a gyermek utasokra is, akik egy közlekedésbiztonsági teszt kitöltéséért fényvisszaverős karkötőt és kulcstartót kaptak ajándékba.

Szabó Zoltán
kormánybiztos
Balatonfüredi
Rendőrkapitányság



Az örökmozgó, élettel teli, energikus Kovács Kati hatalmas sikert aratott

Özönvízszerű eső nehezítette meg a Lovasi napok szervezőinek a dolgát a Millenniumi Parkban. Próbálták a felázott, sáros talajt szalmával leteríteni, hogy a vendégek normálisan tudjanak közlekedni. Ők pedig jöttek szép számmal, hiszen a Kossuth-díjas énekesnőre Kovács Katira voltak kíváncsiak.

A magyar könnyűzenei élet kiemelkedő egyénisége, aki a 20. század egyik legtermékenyebb és legsokoldalúbb művészei közé tartozik. Több mint ötven éve tartó pályafutása során számos állami és szakmai kitüntetéssel ismerték el. Kovács Kati kedvességével, közvetlenségével, jó humorával hamar belopta magát az emberek szívébe. Többen a koncert előtt fotózkodtak, beszélgettek vele. Én is így tettem. *– Igazság szerint soha nem szerettem volna énekesnő lenni, csak úgy jött a zene szeretete, mert édesanyám állandóan hallgatta a rádiót. Én meg megpróbáltam azokat a slágereket elénekelni. Az egri Eötvös Károly iskolába jártam, ahonnan kiküldtek az énekkari próbáról, mert állítólag rosszul viselkedtem, és megkérdezte a tanár úr, hogy miért nem énekelek? Mondtam azért, mert unom. Később a gimnáziumi éveim alatt, a nyári táborokban rengeteget énekeltem, és ekkor*

rám szóltak az osztálytársaim, hogy egy kicsit halkabban tegyem ezt. Majd átkerültem a Gárdonyi Géza Gimnáziumba, ahol lényegében felfedeztek, zenekari kísérettel dzsesszt énekeltem. Később eltanácsoltak az 1964-es Ki Mit Tud?-ból, mondván ez a kislány csak ordítani tud. Ekkor egy Little Richard dal adtam elő, nem volt egy szerencsés választás – kezdi zenei pályafutásának ismertetését Kovács Kati, aki beszélgetésünk közben mindvégig mosolyog, gesztikulál, árad belőle a pozitív energia.

Az igazi sikert 1965-ben a második *Ki mit tud?* hozta meg számára, amire az édesanyja adta be a jelentkezést. A versenyt hosszú fordulón, sok-sok dalon át végül megnyerte, és ő lett az „Év hangja”. Egy csapásra országos híru sztár lett. Ezután próbálta Ella Fitzgerald, Janis Joplin, Tina Turner előadómódját utánozni. Rá egy évre a *Nem leszek a játékszered* című dalával győzött a Táncdalfesztiválon, ezzel a táncdalfesztiválok történetének első győztese lett. Ezt követően még két alkalommal (1972-ben az *Add már, uram, az esőt!* és 1981-ben az *Újra otthon* című dallal) nyert Táncdalfesztivált, ami a női előadók közül, csak neki sikerült. Időközben kipróbálta magát színésznőként



Kovács Kati Lovason

is, olyan egyéniségekkel dolgozott együtt, mint Törőcsik Mari, Latinovits Zoltán, Bujtor István, Latabár Kálmán, Hofi Géza, rájuk a mai napig szívesen emlékszik vissza. Később rájött, hogy ez nem az ő világa, inkább megmarad énekesnőnek. Rengeteg zenekarral lépett fel, belföldön és külföldön egyaránt. A teljeség igénye nélkül: Omega, Illés, Metró, LGT, V'Moto-Rock. „Kovács Kati életében a normákat tisztelő és betartó, miközben éneklésében mindig a végső határokat feszegető

művész. Tehetsége vitathatatlan, hangja egyedülálló. A szertartet szolgálója, miközben abszolút öntörvényű és mindig a maga útját járja. Igazi szabad lélek” – írta róla Szegő András PrimaPrimissima díjas újságíró, publicista, becenevén az „interjúkirály”. Mindezen szavak a mai napig érvényesek rá, Lovason is hatalmas sikert aratott, ismét bebizonyosodott, hogy az élőzenének még mindig varázsa van. A közönség vele együtt énekelte a legnagyobb slágereit.

Szendi Péter

A Nagy Gyula Művészeti Alapítvány
(8228 Lovas, Fő u. 12.)

MEGHÍVJA Önt és ismerőseit

a **FÖLD** című kiállítás megnyitójára
2018. augusztus 10-én 17 órára.

Kiállítanak:

Gábos József, Géczi János, Húber András, Kelemen Katalin,
Kovács Boglárka, Láng Eszter, Mózes Katalin, Székelyi Kati,
Szuromi Imre

Rendezi: S. Nagy Katalin

Megnyitja: Zsubori Ervin

Megtekinthető: szeptember 9-ig.

